



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Diversity of  
Cultural Expressions

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Diversité  
des expressions  
culturelles

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Diversidad  
de las expresiones  
culturales

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

Разнообразие форм  
культурного  
самовыражения

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

تنوع أشكال التعبير  
الثقافي

联合国教育、  
科学及文化组织

文化表现形式  
多样性

# 5 CP

CE/15/5.CP/7

Париж, 29 марта 2015 года

Оригинал: английский

## КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ И ПООЩРЕНИИ РАЗНООБРАЗИЯ ФОРМ КУЛЬТУРНОГО САМОВЫРАЖЕНИЯ

Пятая очередная сессия  
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал II  
10-12 июня 2015 года

**Пункт 7 предварительной повестки дня:** Доклад Секретариата о его деятельности

Этот документ представляет доклад Секретариата о его деятельности за период 2014-2015 года

Требуемое решение: параграф 52

1. На своей третьей очередной сессии Конференция Сторон Конвенции 2005 года об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (далее "Конвенция") поручила Секретариату представлять на каждой из своих сессий доклад о его деятельности.
2. Секретариат представил свой первый Доклад о деятельности, охватывающий период 2011-2013 год<sup>1</sup>, на четвертой очередной сессии Конференции Сторон. Ему предшествовали три промежуточных доклада, представленных на пятой и шестой очередных сессиях<sup>2</sup> Межправительственного комитета по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения (далее "Комитет"). Этому второму Докладу о деятельности предшествовали два промежуточных доклада, представленных Комитету на его седьмой и восьмой очередных сессиях<sup>3</sup>.
3. На этой сессии Конференция Сторон должна рассмотреть Доклад Секретариата и принять к сведению достижения и проблемы, с которыми столкнулся Секретариат в течение двухлетнего периода 2014-2015. Он состоит из четырех основных частей: обязанности, структура и состав Секретариата; основные итоги/результаты деятельности Секретариата за период 2014-2015; реализация глобальных приоритетов ЮНЕСКО; и заключение.
4. Прогресс, достигнутый Секретариатом, измеряется показателями эффективности и задачами, обозначенными в ГНД 2, Ожидаемый результат (ER) 7<sup>4</sup>, принятом в документе 37 C/5 для содействия эффективному осуществлению Конвенции путем оказания помощи ее руководящим органам, содействия обмену информацией и прозрачности на глобальном уровне и усиления потенциала Сторон - в частности развивающихся стран - чтобы разрабатывать политику, мероприятия и программы, которые имеют непосредственное влияние на создание, производство, распространение и осуществление разнообразия форм культурного самовыражения. Обзор приводится в Приложении I о прогрессе, достигнутом на сегодняшний день, проблемах и предпринятых мерах по их устранению.
5. Основные итоги/результаты деятельности для ER7 были определены на основе Резолюций, принятых на четвертой очередной сессии Конференции Сторон (июнь 2013 года) и в соответствии с приоритетами, обозначенными на седьмой и восьмой очередных сессиях Комитета. Таким образом, в докладе отражены следующие итоги/результаты деятельности:

- *Глобальный уровень:* эффективно поддерживаются механизмы управления Конвенции 2005 года. Этого необходимо достичь путем организации законодательных собраний, внедрения Международного фонда культурного разнообразия (далее именуемого "МФКР") и его стратегии по сбору средств, улучшения осведомленности и увеличения числа Сторон Конвенции, а также предоставления четырехлетних периодических отчетов и мониторинга мер по содействию достижению целей Конвенции, связанных с цифровыми технологиями, общественным вещанием, влиянием участия общественности и конкретными статьями Конвенции о Режиме преференций и международных консультациях и координации;
- *Национальный уровень:* Потенциал Государств-членов был укреплен при помощи эффективного осуществления глобальной стратегии по наращиванию потенциала, в частности, подготовки четырехлетних периодических отчетов, а также деятельности по управлению знаниями.

Деятельность для достижения этих результатов должна быть поддержана как обычными программами, так и внебюджетными ресурсами, имеющимися в наличии.

---

<sup>1</sup> См. Документ CE/13/4.CP/7

<sup>2</sup> См. Документы CE/11/5.IGC/213/INF.3 и CE/12/6.IGC/INF.3.

<sup>3</sup> См. Документы CE/13/7.IGC/4 и CE/14/8.IGC/4

<sup>4</sup> Прогресс может регулярно контролироваться через систему SISTER, C/5 Ожидаемый результат №133.

## I. Обязанности, структура и состав Секретариата

6. *Основными обязанностями* Секретариата являются поддержка работы руководящих органов Конвенции и обеспечение реализации их решений, в том числе ролей и обязанностей, определенных в Практическом руководстве, утвержденном Конференцией Сторон. Работа Секретариата осуществляется под руководством Генерального директора и в соответствии с Утвержденной программой и Бюджетом, принятыми Генеральной конференцией Организации.

7. Секретариат Конвенции находится в Секции по разнообразию форм культурного самовыражения. *Девять должностей* финансируются в рамках Обычной программы: две должности категории общих служб и семь должностей категории специалистов посвящены работе Конвенции. Кроме того, один Ассоциированный эксперт (P2) при поддержке правительства Италии вступил в Секретариат в январе 2015 года для поддержки деятельности по управлению знаниями.

8. *Структура Секретариата* была пересмотрена в начале 2014 года в контексте реструктуризации и перераспределения должностей в ЮНЕСКО и учитывая новый Отдел общих служб Конвенции, созданный в июле 2014 года. В сентябре 2014 года Секретариат был реорганизован в два новых отдела - Отдел программ и информационно-разъяснительной деятельности среди заинтересованных сторон и Отдел политики и исследований, выстраивая структуру согласно основным приоритетам руководящих органов и согласно Секретариатам других конвенций Сектора культуры. Секретарь продолжает участвовать в Контактной группе культурных конвенций (CCLG). Специалисты, работающие в Секретариате, участвуют в Межконвенциональных рабочих группах, связанных с наращиванием потенциала, международной помощью, управлением знаниями и периодической отчетностью для обмена опытом и передовыми практиками, методами работы и возможным взаимодействием.

9. Во время 2014-2015 годов Секретариат принял участие в нескольких *аудиторских проверках и оценках*, которые касаются Конвенции, в том числе в Оценке IOS нормотворческой деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО, в результате которой было проведено кабинетное исследование о влиянии Конвенции на создание политики на национальном уровне. Кабинетное исследование и его результаты представлены Конференции Сторон в документе CE/15/5.CP/8 и CE/15/5.CP/INF 8. Секретариат также поддержал Председателей восьмой очередной сессии Комитета и четвертой очередной сессии Конференции Сторон в их работе по проверке управления ЮНЕСКО и зависимых фондов, программ и организаций по поручению 37-й сессии Генеральной конференции (см. Документ CE/14/8.IGC/6). Он продолжает осуществлять рекомендации IOS по МФКР, изложенные в Документе CE/15/5.CP/10 и рекомендации IOS по рабочим методам Конвенций в области культуры, как описано в Документе CE/14/8.IGC/5a.

## II. Основные итоги/результаты деятельности Секретариата во время периода 2014 - 2015

### A. Поддержка механизмов управления Конвенции на глобальном уровне

10. Среди показателей, установленных для оценки эффективности поддержки Секретариатом механизмов управления Конвенции на глобальном уровне с точки зрения итогов/результатов деятельности, можно перечислить:

- эффективную организацию учредительных собраний;
- обработку запросов в МФКР о международной помощи;
- повышение осведомленности и увеличение количества Сторон Конвенции;
- обработку четырехлетних периодических докладов и контроль за осуществлением целей Конвенции.

### **Организация учредительных собраний**

11. Одной из основных функций Секретариата, как это предусмотрено в Статье 24 Конвенции, является оказание помощи механизмам управления Конвенции и подготовка документации для Конференции Сторон и Комитета, а также предварительной повестки дня их заседаний и доклада об осуществлении их решений. Работа, необходимая для выполнения этих функций, круглогодичная, и во многих случаях приводит к долгосрочным программам мероприятий, которые руководящие органы определяют как приоритетные. Некоторые данные об учредительных собраниях руководящих органов приведены в Приложении II.

12. В первой половине двухлетнего периода 2014-2015 Секретариат обеспечил техническую организацию и подготовку документации для восьмой очередной сессии Комитета, состоявшейся в декабре 2014 года Штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже. Это заседание проводилось на английском / французском языках, были подготовлены и переведены на английский и французский языки 17 рабочих документов и 7 информационных документов. Для внесения в предварительную повестку дня были предложены два дополнительных пункта: о текущем состоянии и последующих мероприятиях по вопросам в области развития цифровых технологий (Францией и Канадой) и об инициативах по улучшению осведомленности о Конвенции (Канадой). Справочная информация по этим двум пунктам была соответственно подготовлена странами и добавлена к предварительной повестке дня Секретариата (см. Документы CE/14/8.IGC/12 и CE/14/8.IGC/13). Секретариат передал эти запросы Председателю, чтобы проинформировать Президиум.

13. Секретариат также обеспечил организацию и подготовку пятой очередной сессии Конференции Сторон, состоявшейся в июне 2015 года в Штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже. Это заседание проводилось на шести языках, были подготовлены и переведены на шесть языков 15 рабочих документов и 10 информационных документов. Он также организовал две сессии обмена информацией перед Конференцией Сторон в соответствии с решениями, принятыми на восьмой очередной сессии Комитета.

14. Чтобы помочь определить эффективность организации учредительных собраний, Секретариат составил для получения обратной связи по количественным и качественным показателям. Сразу же после восьмой очередной сессии Комитета Секретариат распространил свой третий опрос, охватывающий широкий круг вопросов от качества рабочих и информационных документов до управления временем, письменного и устного переводов, а также коммуникаций с Секретариатом. Совокупные результаты опросов, проведенных в конце седьмой и восьмой очередных сессий, представлены в Документе CE/15/5.CP/INF.6. Предоставленная обратная связь была положительной с наивысшими баллами качеству рабочих и информационных документов, подготовленных Секретариатом. Направления деятельности, которые нуждаются в наибольшем улучшении, касаются полезности, ясности и простоты навигации по веб-сайту Конвенции.

### **Международный фонд культурного разнообразия (МФКР)**

15. Отчеты о внедрении Секретариатом МФКР в 2014-2015 годах представлены в докладе Секретариата о внедрении МФКР (CE/15/5.CP/10) и о текущем состоянии проекта в 2012-2014 годах (CE/15/5.CP/INF.10).

16. Работа Секретариата по МФКР демонстрирует устойчивый прогресс в достижении ожидаемых результатов, представленных в 37 С/5, который служит критерием сравнения количества обработанных заявок на финансирование (172 в 2014 году по сравнению с 200, ожидаемыми в двухлетний период 2014-2015) или количества запросов на финансирование, полученных от новых стран<sup>5</sup> (13 в 2014 году по сравнению с 20, ожидаемыми в двухлетний период 2014-2015).

<sup>5</sup> В 2014 году новыми странами, подавшими заявки в МФКР, являются Сальвадор, Гайана, Марокко и Свазиленд.

17. Существенное улучшение было также сделано в улучшении понимания целей и масштабов вмешательства МФКР для пятого сбора заявок на финансирование, начатого в январе 2014 года, в результате чего значительно увеличилось число законных заявок на финансирование с 28% в 2013 году до 43% в 2014 году. Однако, этот результат создает проблемы для Секретариата, чтобы обеспечить наиболее эффективное функционирование МФКР в пределах кадровых и финансовых ресурсов. Шестой сбор заявок на финансирование был объявлен в январе 2015 года при помощи недавно разработанной онлайн-платформы.

18. На сегодняшний день большинство рекомендаций IOS по оценке пилотного этапа МФКР были полностью реализованы или реализуются на постоянной основе Секретариатом. Реализация рекомендаций IOS продемонстрировала систематизирование процессов управления МФКР и улучшение его общего функционирования. Рекомендация 7 IOS "разработать видение будущего направления деятельности МФКР и рамки результатов с кратко- и долгосрочными целями, временными рамками и показателями", внедряется в механизмы управления МФКР с целью мониторинга и улучшения эффективности деятельности Фонда и измерения прогресса, достигнутого в достижении его целей.

19. Рекомендации IOS также подчеркнули важность управления МФКР, чтобы максимизировать его воздействие и обеспечить успех стратегии по сбору средств. В июне 2014 года первый этап в пятилетней стратегии по сбору средств МФКР подошел к концу. Имея главной целью консолидацию существующей донорской базы МФКР (Стороны Конвенции), первый этап (18 месяцев с января 2013 года по июнь 2014 года) успешно собрал \$1 060 893,86 долларов США, что составляет более 75% целевой суммы в \$1 434 875 долларов США. Сообщая о достижениях и влиянии проекта через различные средства коммуникации, такие как интернет-бюллетени (электронная рассылка новостей), мультимедийные истории, брошюры и веб-сайт Конвенции, Секретариат постепенно увеличивает осведомленность о МФКР. Предполагается, что такие инструменты будут поддерживать мероприятия по сбору средств и содействовать осуществлению второго этапа стратегии - привлечение внешних доноров - который будет происходить в течение 24 месяцев с июля 2014 года по июнь 2016 года.

20. Растущее беспокойство вызывает прекращение ежегодных добровольных взносов в МФКР несмотря на увеличение количества доказательств влияния поддержанных проектов МФКР и признанные разработки и усовершенствования, внесенные в управление МФКР и ежегодную реализацию на основе извлеченных уроков. Признавая этот непосредственный вызов, восьмая очередная сессия Комитета поручила Секретариату представить пятой очередной сессии Конференции Сторон предложенные механизмы для обеспечения добровольных взносов на регулярной основе.

### ***Повышение осведомленности и увеличение количества Сторон Конвенции;***

21. Отчет, подводящий итоги мероприятий по повышению осведомленности, представлен этой сессии Конференции Сторон в Документе CE/15/5.CP/13.

22. Конференция Сторон на своей четвертой очередной сессии утвердила новый визуальный стиль для Конвенции в виде эмблемы для улучшения осведомленности о Конвенции. Резолюция 4.CP 12 поручила Секретариату обеспечить защиту эмблемы согласно Статье 6 Парижской конвенции. Помощник Генерального директора ЮНЕСКО по вопросам культуры написал заместителю Генерального директора ВОИС с просьбой сообщить об эмблеме Конвенции 2005 года, в соответствии со Статьей 6 (3)(b) Парижской конвенции по охране промышленной собственности, государства-участники Парижской конвенции и члены Всемирной торговой организации, не являющимся участниками указанной конвенции. Затем последовало несколько обменов мнениями, которые осуществляются между юридическими отделами ЮНЕСКО и ВОИС для уточнения некоторых вопросов.

23. Секретариат поручил всем Сторонам Конвенции представить информацию о контактном лице в стране, ответственном за регулирование использования эмблемы, на национальном уровне. На сегодняшний день Секретариат получил контактную информацию от 47 Сторон. Он также подготовил веб-страницу, посвященную эмблеме, чтобы облегчить подачу запросов на использование эмблемы, а также Методическое руководство по использованию марки в формате pdf для использования эмблемы (отдельно или совместно с другими эмблемами).

24. В 2015 году были получены и утверждены Секретариатом четыре запроса на использование эмблемы отдельно. Не было получено запросов на использование эмблемы совместно с другими эмблемами.

Страна	Запрашивающий орган	Разрешение	Описание	Используемая эмблема
Канада	Видение Многообразия	13.04.15	Форум "Встречи по многообразию", посвященный 10-й годовщине Конвенции	Отдельно
Канада	Национальная комиссия	23.02.15	DiverCiné - неделя зарубежных фильмов	Отдельно
Франция	Международный кинофестиваль кинематографического наследия и Приз Анри Ланглуа	04.03.15	Церемония вручения Приза Анри Ланглуа	Отдельно
Сербия	Центр по изучению культурного развития	20.03.2015	Семинар "Кинематограф в качестве инструмента для сотрудничества и взаимопонимания"	Отдельно

25. Третья очередная сессия Комитета, состоявшаяся в декабре 2009 года, приняла стратегию<sup>6</sup> увеличения числа Сторон в течение трех лет, что тесно связано с мероприятиями по увеличению осведомленности и обменом информацией. Эта стратегия (2010-2013) была направлена на достижение числа в 140 Сторон к концу 2013 года с акцентом на страны из слабо представленных регионов, в частности, Арабские государства, а также Азия и Тихоокеанский регион. Одним из показателей производительности, связанным с увеличением числа Сторон Конвенции, был показатель, принятый в 37 С/5, имеющий своей целью 7 новых документов о ратификации в течение двухлетнего периода 2014-2015. Были получены четыре новых инструмента ратификации: Багамские острова (2014), Алжир, Белиз и Мавритания (2015).

26. Для повышения числа ратификаций в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также для обмена опытом о том, как укрепить осуществление Конвенции на национальном уровне, Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке организовало первую встречу координаторов Конвенции с 4 по 6 марта 2014 года. Встреча, организованная совместно с Международной федерацией советов по искусству и культурных агентств (IFACCA), собрала вместе девять Сторон Конвенции в регионе и других странах, которые в настоящее время рассматривают вопрос о ратификации.

27. Мероприятия, проведенные Секретариатом в целях содействия ратификации и повышения осведомленности о Конвенции, также включали дизайн и производство нового информационного комплекта, опубликованного в 2015 году при помощи внебюджетной поддержки, предоставленной правительством Испании.

<sup>6</sup> См. Документ CE/09/3.IGC/211/4

## **Четырехлетние периодические доклады и контроль за осуществлением целей Конвенции**

28. На этой сессии четырехлетних периодических докладов Конференции Сторон были представлены два отдельных документа: аналитический обзор (CE/15/5.CP/9a) и пересмотренное Практическое руководство по Статье 9 (CE/15/5.CP/9b), которые более детально описывают мероприятия, осуществляемые Секретариатом в 2014 и 2015 годах.

29. В целом одиннадцать Сторон должны были представить свои первые периодические доклады в 2014 году для их обработки и анализа Секретариатом. Кроме того, тем Сторонам, которые еще не представили свои доклады, подлежащие представлению в 2012 или 2013 годах (= 45 докладов), было предложено сделать их. По состоянию на август 2014 года Секретариат получил шесть докладов: 3 из 11 ожидаемых в 2014 году; 3 из докладов, которые должны были быть представлены в 2012 или 2013 годах. В общей сложности в течение 2012-2014 годов Секретариат получил, обработал и проанализировал 71 из общего количества в 116 докладов, подлежащих представлению; что составляет 61% от общего количества. Основные трудности, выраженные сорока пятью странами, которые еще не представили свой первый доклад, заключаются в отсутствии опыта и/или информационной инфраструктуры.

30. Секретариату также было поручено осуществлять беглый обзор всех докладов, полученных в 2012-2014 по приоритетным темам, определенным на седьмой очередной сессии Комитета, а именно о роли общественности<sup>7</sup>, цифровых технологий<sup>8</sup> и общественного вещания<sup>9</sup> в достижении цели Конвенции. Результаты представлены в аналитическом обзоре периодических докладов Секретариата и в информационных документах CE/14/8.IGC/INF.4, CE/14/8.IGC/INF.5 и CE/14/8.IGC/INF.6.

31. Кроме того, Секретариат провел две глобальные консультации между Сторонами и общественностью, которые направлены на содействие деятельности по контролю за осуществлением Конвенции:

- глобальные консультации начались в марте 2014 года между Сторонами и общественностью по реализации и воздействию *Статей 16 и 21, касающихся режима преференций, международных консультаций и координации*. Анализ результатов этих консультаций представлен в Документе CE/15/5.CP/11. Более 100 документов были собраны в результате консультаций и размещены на веб-сайте Конвенции;
- в октябре 2014 года был проведен глобальный опрос об осуществлении *Рекомендаций 1980 года о статусе творческих деятелей*. В разработке этого глобального опроса было применено взаимодействие, чтобы собрать информацию по общим вопросам, связанным со статусом творческого деятеля в Конвенции и Рекомендациях, располагающих их в более широком контексте усилий по интеграции культуры в Повестку дня устойчивого развития ООН после 2015 года и договора ВОИС в области Интернета. Результаты опроса будут представлены в докладе, который будет рассмотрен Исполнительным советом на его 197-й сессии, а затем передан на 38-ю сессию Генеральной конференции.

<sup>7</sup> См. Документ CE/13/8.IGC/INF.4

<sup>8</sup> См. Документ CE/13/8.IGC/INF.5. Кроме того, Секретариат провел опрос о цифровых технологиях и Конвенции, чтобы облегчить дебаты Комитета, так как он рассматривал предложения в отношении будущих действий, определял цели для таких действий, а также ожидаемые результаты (см. Документ CE/13/7.IGC/13). Благодаря этому опросу Стороны определили приоритет для будущих мероприятий, чтобы выделить собрание политик и мер в сфере культуры, направленных на поощрение разнообразия форм культурного самовыражения, которые в наибольшей степени адаптированы к новой технологической среде, как указано в Практическом руководстве к Статье 7. Рамки для периодической отчетности, представленной на восьмой очередной сессии Комитета, были пересмотрены с учетом этой деятельности. Кроме того, электронная рассылка новостей МФКР Весна 2014 была сосредоточена на проектах в сфере цифровых технологий. Отдельный документ по вопросам в области развития цифровых технологий представлен на пятой очередной сессии Конференции Сторон (см. Документ CE/15/5.CP/12). В своем Решении 8.IGC 12 Конференции Сторон было поручено рассмотреть потребовать от Комитета подготовить проект Практического руководства по вопросам цифровых технологий. Наконец, Секретариат подготовил форум по обмену мнениями перед этой сессией Конференции Сторон по вопросам в области развития цифровых технологий.

<sup>9</sup> См. Документ CE/13/8.IGC/INF.6.

32. Именно в контексте этих мероприятий Секретариат сталкивается с одной из его самых больших проблем. В сущности, отсутствует опыт и/или средства, имеющиеся для проведения основных мероприятий по мониторингу о влиянии Конвенции на разработку политики на национальном уровне. Секретариат предпринимал шаги на протяжении многих лет для решения этой проблемы, работая совместно с экспертами, которые проводили беглый тематический анализ, а также методическую работу по предлагаемым изменениям в периодической системе отчетности. Он также тесно сотрудничал с IOS и экспертами, осуществляющими кабинетное исследование о влиянии Конвенции на разработку политики, которые служили источником информации для аналитического обзора Секретариата периодических докладов, полученных в 2014 году. Наконец, Секретариат получил внебюджетное финансирование от Шведского агентства международного развития и сотрудничества (Sida) для подготовки двух докладов глобального мониторинга по осуществлению Конвенции, которые должны быть представлены на девятой очередной сессии Комитета и шестой очередной сессии Конференции Сторон.

### **В. Укрепление поддержки политики посредством эффективного осуществления глобальной стратегии по наращиванию потенциала на национальном уровне**

33. Среди показателей, установленных для оценки эффективности поддержки Секретариата по укреплению национального потенциала для осуществления Конвенции в плане основных итогов/результатов деятельности, можно назвать количество Сторон, получающих техническую помощь для:

- разработки / пересмотра / реализации политики и / или мер;
- подготовки их четырехлетних периодических докладов;
- подготовки заявок на оказание международной финансовой помощи.

Учитывая необходимость в том, чтобы наращивание потенциала поддерживалось посредством управления знаниями, были определены основные итоги/результаты, относящиеся к:

- повышению уровня информированности и знаний о Конвенции;
- техническому развитию онлайн-платформы для обмена знаниями по мероприятиям по подготовке политики, инструментам и методологии;
- производству учебных модулей для поддержки деятельности по наращиванию потенциала.

Далее приведен обзор мероприятий, проведенных в 2014-2015 годах, которые соответствуют Докладу Секретариата о разработке и дальнейшей реализации глобальной стратегии по наращиванию потенциала (CE/13/7.IGC/INF.4), рассмотренному на седьмой очередной сессии Комитета.

34. В рамках своих всеобъемлющих усилий по осуществлению стратегии по наращиванию потенциала за счет привлечения внебюджетных средств, Секретариат подготовил в сотрудничестве с местными управлениями две пояснительные записки для разработки Вспомогательной дополнительной программы (ВДП) для создания "Системы приоритетных Предложений", связанной с 37 С/5. Эти два предложения ("Мониторинг защиты и поощрения разнообразия форм культурного самовыражения", и "Укрепление национального потенциала для защиты и поощрения разнообразия форм культурного самовыражения") доступны по следующей ссылке: <http://en.unesco.org/partnerships/partnering>. В соответствии с приоритетами, установленными на седьмой очередной сессии Комитета, внебюджетные средства были получены от агентства Sida в поддержку мер по развитию потенциала в 12 развивающихся странах.



### **Оказание технической помощи**

35. В 2014 году финансируемый ЮНЕСКО/ЕС проект *Экспертный фонд для укрепления системы управления культурой в развивающихся странах* воспользовался новой финансовой поддержкой со стороны ЕС, чтобы провести четыре последующие миссии (Буркина-Фасо, Камбоджа, Нигер и Вьетнам) и дистанционный контроль за девятью другими странами, которые получили помощь в 2012 и 2013 годах (Аргентина, Барбадос, Демократическая Республика Конго, Гаити, Гондурас, Кения, Малави, Маврикий и Сейшельские острова). Цели этих мероприятий должны были обеспечить устойчивость результатов (особенно те, которые определены как имеющие эффект мультипликатора) и расширить процесс проверки и эффективного контроля заинтересованными в планируемых целях сторонами. Основным результатом миссий в странах была разработка стратегических планов для сопровождения новой политики, вытекающей из технической помощи, включающей определение финансовых ресурсов для поддержки их осуществления. Результаты для удаленных миссий включали, в частности, публикацию первой Белой книги творческих индустрий на Маврикии, создание межведомственной комиссии для написания новой культурной политики в Демократической Республике Конго, новая схема культурных отраслей на Барбадосе.

36. Секретариат подготовил всестороннее руководство для технической помощи, чтобы создать общую рабочую методику и подход к реализации Конвенции в развивающихся странах. Пересмотренное издание готовится на основе уроков, извлеченных из проекта, финансируемого ЮНЕСКО/ЕС, и будет опубликовано в 2015 году. Оно будет служить в качестве инструмента для будущих мероприятий по наращиванию потенциала по оказанию технической помощи.

37. Для обеспечения более широкой осведомленности о проекте, Конференция будет проходить с партнерами по ЕС в Брюсселе 5 июня 2015 года с участием Генерального директора и комиссарами ЕС по международному сотрудничеству и развитию, а также образованию и культуре. Также примут участие ряд заинтересованных сторон, бенефициаров и экспертов. Основная цель будет заключаться в обмене опытом и передовой практикой, извлечении уроков из миссий по оказанию технической помощи, представлении практического руководства для будущего проекта. Более конкретно, эта конференция будет служить для демонстрации извлеченных уроков для разработки государственной политики в области культуры и творческих отраслей, а также обсуждения влияния этих миссий на национальную политику развития. В целом предполагается, что эта конференция будет способствовать привлечению заинтересованности со стороны государств-членов и доноров для обеспечения устойчивости проекта и представления плана действий по поддержке Конвенции в течение ближайших 3 лет.

38. В 2014 году Секретариат совместно с местным управлением в Дакаре завершил внедрение *Показателей ЮНЕСКО в области культуры и развития (CDIS)*, которые предоставили техническую помощь 12 странам в разработке показателей и сбору данных в таких странах, как: Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Камбоджа, Колумбия, Коста-Рика, Эквадор, Гана, Намибия, Перу, Вьетнам, Свазиленд и Уругвай. Эти страны послужили испытательной базой для разработки нескольких продуктов и инструментов, включая методологическое руководство по показателям CDIS и онлайн-таблицы с данными для расчета показателей и генерирования автоматизированной инфографики. Другие продукты включают в себя аналитические сводки, обеспечивающие обзор результатов по каждой стране, а также Глобальную базу данных CDIS.

39. Показатели CDIS оказали сильное влияние на национальном уровне. Например, они помогли реинтегрировать культуру в национальные планы развития в Намибии; впервые способствовали включению новых вопросов по участию в культурной сфере статистики исследований в Свазиленде; проинформировали о первой национальной культурной политике в Камбодже; показали возможности для расширения сотрудничества заинтересованных сторон в процессе интеграции статистики культуры в Национальный план по улучшению уровня жизни в Эквадоре, и помогли EUNIC (Европейскому союзу национальных институтов культуры) определить приоритеты по финансированию в Гане. Обратная связь показывает, что показатели CDIS предлагают конкретные инструменты по

пропаганде интеграции культуры в планы развития и национальные статистические данные. Так как внебюджетное финансирование CDIS завершилось в декабре 2014 года, Секретариат проводит активный сбор средств для обеспечения консолидации процесса CDIS и его расширения, чтобы отвечать на запросы по поддержке новых стран и увеличить Глобальную базу данных CDIS.

### ***Учебные модули и управление знаниями***

40. В 2014 году Секретариат начал подготовку к реализации долгосрочной программы по наращиванию потенциала Конвенции с акцентом на разработку основных инструментов. Это включало подготовительную работу по трем новым учебным модулям, соответственно по Пониманию Конвенции (модуль 1), Разработке и осуществлению политики (модуль 2), а также Мониторингу и периодической отчетности (модуль 3). Эта работа частично поддерживается в рамках проекта технической помощи, финансируемом ЮНЕСКО/ЕС и правительством Испании. Экспертам было предложено работать над модулями, в том числе над разработкой структур подразделений, производством и консолидацией существующих материалов в педагогичном, систематическом и согласованном образе для использования будущими посредниками на семинарах по наращиванию потенциала на национальном или суб-региональном уровне. Эти модули направлены на генерирование широкого и общего понимания целей и задач Конвенции и определения меры, которые должны быть предприняты ключевыми ведомственными субъектами по осуществлению Конвенции на национальном уровне. Ожидается, что они будут завершены в 2015 году. В ожидании имеющихся ресурсов Секретариат планирует подготовить три дополнительных модуля по следующим темам: Проектирование, оценка и реализация для МФКР (модуль 4); культурные статистические данные и показатели (модуль 5); развитие микро-предприятий малого и среднего размера (модуль 6). Своим Решением 8.IGC 11 Комитет поручил Секретариату "разработать учебные модули по реализации Статей 16 и 21 в рамках своей работы по Глобальной стратегии по наращиванию потенциала".

41. Доказательства, собранные Секретариатом посредством внедрения Международного фонда культурного разнообразия, миссий технической помощи, четырехлетних периодических отчетов, Показателей ЮНЕСКО в области культуры и развития и Отчетов ООН по креативной экономике, Специального выпуска 2013 года, служат источником информации о подготовке учебных модулей.

42. Для эффективного управления этим большим количеством информации, Секретариат углубляет свою работу, чтобы построить систему управления знаниями (KMS), в рамках более широкого задания по обеспечению прозрачности, наращивания потенциала и формирования обоснованной политики, выступающей, в частности, для улучшения отчетности, сбора данных, оценки воздействия и взаимодействия с общественностью. Первый этап разработки системы управления знаниями (KMS) был запущен в ноябре 2014 года. Как только дополнительные ресурсы станут доступными, Секретариат и его управление знаниями и деятельность по мониторингу воспользуются реализацией Рекомендации 10 кабинетного исследования IOS, чтобы "инициировать работу по разработке общих рамок результатов по Конвенции, в том числе целей, показателей и критериев".

### ***Расширение сети знаний Конвенции***

43. В феврале 2015 года Секретариат объявил сбор выражения интереса на обновление и расширение Экспертного фонда Конвенции, созданного в 2011 году в контексте финансируемого ЕС проекта по "Укреплению системы управления культуры в развивающихся странах", чтобы обеспечить работу миссий технической помощи. В результате этого сбора были выбраны 43 международных эксперта, работающих, в частности, над диверсификацией географического представительства, гендерного баланса и областей знаний, включая, статистические данные в сфере культуры и показатели; торговлю; оцифровку; медиаразнообразие; статус творческих деятелей и свободу художественного выражения; режим предпочтений и мобильность. Среди экспертов, 51% составляют мужчины и 49% – женщины. 73% из Африки, Латинской Америки, Азии и Арабского региона. Мероприятия, запланированные в течение периода 2015-2017, при

поддержке агентства Sida, будут направлены на повышение осведомленности о Конвенции, мониторинг политики и мер для поощрения разнообразия форм культурного самовыражения на международном уровне и оказание поддержки Сторонам в их усилиях по вовлечению в создание политики, опираясь на доказательную базу, на национальном уровне. Список Экспертного фонда доступен на веб-сайте Конвенции по следующей ссылке: [https://en.unesco.org/creativity/sites/creativity/files/ExpertFacilityList\\_2015-2017en.pdf](https://en.unesco.org/creativity/sites/creativity/files/ExpertFacilityList_2015-2017en.pdf)

### III. Реализация глобальных приоритетов ЮНЕСКО

44. Особое внимание было уделено двум глобальным приоритетам ЮНЕСКО (Африка и Гендерное равенство), а также его общей работе в поддержку интеграции культуры в Повестку дня ООН по устойчивому развитию после 2015 года.

45. Секретариат провел следующие мероприятия, направленные на достижение 37 С/5 Ожидаемого результата 7 в отношении **гендерного равенства**:

- Выполнил гендерный анализ проектов, финансируемых МФКР, и периодических докладов Сторон (2012-2013). Выводы и рекомендации этого анализа предоставляют информацию в ориентированные на результаты программы Секретариата для более эффективного решения проблемы участия женщин в творческой сфере. Изменения были внесены в новую форму заявки на шестой сбор МФКР, который должен быть запущен в начале 2015 года, чтобы собрать данные о бенефициарах проектов МФКР с разбивкой по полу.
- Опубликовал онлайн электронный бюллетень МФКР по вопросам гендерного равенства, демонстрируя влияние проектов МФКР на расширение прав женщин и их участия в культурной жизни.  
(См. <https://en.unesco.org/creativity/ifcd/media/e-updates>)
- Внес значительный вклад в недавно опубликованный доклад ЮНЕСКО о "Гендерном равенстве: наследии и творчестве", который предоставил глобальный обзор состояния гендерного равенства в отношении доступа, участия и вклада в творческой сфере. (См. <http://www.unesco.org/new/en/culture/gender-and-culture/gender-equality-and-culture/the-report/>)
- Практическое руководство по осуществлению Статьи 9 об "Обмене информацией и прозрачности" было отредактировано со специальным набором вопросов по гендерному равенству. Пересмотренное практическое руководство представлено на рассмотрение Конференции Сторон в Документе CE/15/5.CP/9b для утверждения. Если оно будет одобрено, ожидается, что пересмотренная Структура периодической отчетности даст гораздо более значимую и специализированную информацию о политике и мерах, предпринимаемых для обеспечения гендерного равенства в творческой сфере в рамках Конвенции.

46. **Африка** является регионом с наивысшим уровнем ратификации Конвенции. Это также регион с наибольшим числом проектов МФКР. Действительно, шесть из десяти проектов МФКР, утвержденных Комитетом на его седьмой очередной сессии, осуществляются в Африке (Буркина-Фасо, Кения, Малави, Нигерия, ЮАР, Зимбабве), и девять стран воспользуются финансированием, утвержденным восьмой очередной сессией Комитета (Камерун, Чад, Конго, Кот-д'Ивуар, Демократическая Республика Конго, Кения, Малави, Мозамбик и Объединенная Республика Танзания). Проекты различаются по цели от укрепления культурной политики на местном уровне в Буркина-Фасо, поддержания киноиндустрии в Малави, укрепления национальных стратегий в области защиты авторского права в Зимбабве, до продвижения творческого сектора с общественными организациями в Южной Африке и продвижения молодых талантов в музыкальной сфере в Чаде.

47. Африка также является главным приоритетным регионом Секретариата в плане наращивания потенциала. В 2014 году две наблюдательные миссии по технической помощи были проведены в Буркина-Фасо и Нигере. Опираясь на результаты предыдущих миссий, наблюдательная миссия в Буркина-Фасо предоставила дополнительную поддержку

деятельности по реализации Стратегии развития искусств и культуры в системе образования Буркина-Фасо. Наблюдательная миссия в Нигере была сосредоточена на дополнительной поддержке мероприятий по осуществлению Стратегии реагирования *Агентства по предприятиям и деятельности в сфере культуры (Agence pour les entreprises et industries culturelles (APEIC))* для структурирования культурных секторов в Нигере и Плана действий на 2013-2015 года. Пять стран воспользуются поддержкой при наращивании потенциала при подготовке их периодических докладов через реализацию проекта 2015-2017, финансируемого агентством Sida, включая Буркина-Фасо, Эфиопию, Руанду, Сенегал и Зимбабве.

48. Секретариат продолжил привлекать дополнительные средства для обеспечения укрепления процесса создания CDIS и его расширения в Африке. Финансирование ПРООН и взносы правительств были обеспечены для реализации в Кот-д'Ивуар, в то время как ведутся переговоры со странами UEOMA в контексте соглашения о сотрудничестве между Секретариатом UEOMA и ЮНЕСКО.

49. В рамках усилий ЮНЕСКО по укреплению признания культуры как фактора влияния и содействия устойчивому развитию в Повестке дня ООН по устойчивому развитию после 2015 года, Секретариат организовал пропагандистские мероприятия по внедрению и продвижению Специального издания Доклад ООН по креативной экономике (CER) 2013, который был подготовлен в качестве вклада в Диалоги после 2015 года, и который впервые обеспечивает доказательства вклада креативной экономики в экономическое и социальное развитие. Доклад ООН по креативной экономике (CER) был совместно представлен ЮНЕСКО и ПРООН в ходе специальной тематической дискуссии по вопросам культуры и устойчивого развития при ООН в Нью-Йорке в мае 2014 года, а также был представлен на нескольких научных конференциях по исследованию политики в Лондоне, Брюсселе, Бангкоке, Кингстоне, Умео, Флоренции, Берлине и Рабате. Китайская версия Доклада CER была запущена Генеральным директором ЮНЕСКО 4 июня 2014 года, а версии на французском и испанском языках были опубликованы и запущены в ноябре 2014 года. Арабская версия была опубликована и запущена в марте 2015 года.

50. В рамках соответствующих инициатив на высоком уровне, проводимых ЮНЕСКО, Секретариат организовал в сотрудничестве с правительством Италии и при поддержке региона Тоскана и муниципалитета Флоренции, третье заседание Всемирного форума ЮНЕСКО по культуре и культурной индустрии со 2 по 4 октября 2014 года во Флоренции (Италия). В этом событии, открытом Генеральным директором ЮНЕСКО, приняли участие правительственные лица, принимающие решения, представители частного сектора и общественности, в том числе международные эксперты и ученые из всех регионов мира. В результате Форума была принята "Декларация Флоренции", в которой признается значение, которое культура и культурные отрасли приносят в качестве источников творчества и инноваций для устойчивого развития, и призывает правительства, общественность и субъекты частного сектора принять меры в глобальном партнерстве для поддержки творческой среды, процессов и продуктов.

#### **IV. Заключение**

51. В целом прогресс в достижении ожидаемых результатов 7 за двухлетний период 2014-2015 годов проходит в соответствии с планом. Он проходит согласно графику в результате корректировки показателей эффективности и целей в соответствии с уменьшением средств Обычной программы на мероприятия и определение приоритетов, проведенные руководящими органами Конвенции. Действительно, самый большой вызов для эффективного осуществления Конвенции остается - как это было в случае с предыдущего двухлетнего периода - это неуклонное сокращение средств на Обычную программу и увеличение рабочей нагрузки и ожиданий со стороны как руководящих органов, так и заинтересованных сторон общественности во всем мире; что подтверждается аудитом IOS методов работы Конвенций в области культуры. Секретариату необходимы дополнительные специалисты, чтобы в полной мере заниматься новыми тематическими сферами, имеющими важное значение для будущего Конвенции, и определенными в качестве приоритета руководящими органами, в том числе по вопросам торговли, культуры и цифровых

технологий. Поэтому Сторонам предлагается оказывать поддержку Секретариату с помощью, например, программы Ассоциированных экспертов, командирования специалистов или внебюджетных ресурсов для проектных групп для работы в течение ограниченного периода на специализированных мероприятиях. В этом контексте, циркулярное письмо Генерального директора было отправлено министрам, ответственным за отношения с ЮНЕСКО на 12 марта 2014 года (см. <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002269/226964e.pdf>).

52. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять следующую резолюцию:

#### **ПРОЕКТ Резолюции 5.CP 7**

*Конференция Сторон,*

1. рассматривает документ CE/15/5.CP/7 и приложение к нему;
2. принимает к сведению доклад Секретариата о его деятельности за период 2014-2015, представленный на рассмотрение Конференции Сторон;
3. предлагает каждой Стороне определить наиболее подходящий механизм для поддержки деятельности, осуществляемой Секретариатом в Штаб-квартире и на местах;
4. соглашается, что следующие мероприятия имеют важное значение для принятия решений в ходе сессий руководящих органов и осуществления Конвенции, и в первоочередном порядке должны быть обеспечены необходимые средства, несмотря на текущую финансовую ситуацию:
  - развитие потенциала и связанное с этим управление знаниями и производственная деятельность
  - Международный фонд культурного разнообразия, реализация его стратегии по сбору средств и коммуникационной стратегии.
5. поручает Секретариату представить на ее шестой очередной сессии, отчет о его деятельности за период 2016-2017, что соответствует периоду в 38 С/5.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

37 C/5, MLA 4, ER7: Мониторинг прогресса (2014-2015)

Ожидаемые результаты 7: Национальный потенциал укреплен и используется для разработки политики и мер по поощрению разнообразия форм культурного самовыражения посредством эффективной реализации Конвенции 2005 года

Показатели эффективности (PI) и цели	Основной итог	Оценка прогресса по состоянию на 31/03/2015
<p><b>Показатели эффективности:</b> Руководящие органы Конвенции 2005 года проводят рациональное управление через эффективную организацию уставных совещаний</p> <p>Цель 2014-2015: Организованы Конференция Сторон [1] и Межправительственный комитет [2]</p>	<p>В декабре 2014 года состоялась восьмая очередная сессия Комитета. Подготовлены 17 рабочих документов и 7 информационных документов на английском / французском языках</p> <p>На пятой очередной сессии Конференции Сторон (июнь 2015 года на шести языках), подготовлено 15 рабочих документов (шесть языков) и 9 информационных документов (два языка).</p> <p>Перед 5CP организовано 2 сеанса обмена информацией</p> <p>Каждому из 8IGC и 5CP представлены 2 доклада с оценкой деятельности Секретариата</p>	<p>Во время своей 8-й очередной сессии (декабрь 2014 года) Межправительственный комитет принял важные поправки к Практическому руководству по периодической отчетности, утвердил 7 новых проектов, которые будут финансироваться МФКР, и определил новые направления деятельности на будущее, включая подготовку учебных модулей для специалистов в торговых переговорах по Конвенции в целом и в частности при режиме преференций.</p> <p>Состоялась детальная дискуссия о влиянии новых технологий, и было принято решение предусмотреть новый проект Практического руководства по вопросам цифровых технологий и разнообразия форм культурного самовыражения.</p> <p>Чтобы увеличить общие усилия по повышению осведомленности в контексте 10-й годовщины Конвенции, Комитет постановил поручить Секретариату организовать проведение в июне 2015 года две сессии обмена информацией перед Конференцией Сторон по вопросам в области цифровых технологий и воздействию Статей 16 и 21.</p>
<p><b>Показатели эффективности:</b> Внедрена национальная политика и меры, усилены людские и ведомственные ресурсы в</p>	<p>4 страны получили внутригосударственную техническую помощь в 2014 году, а 9 стран получили удаленную помощь</p>	<p>Мероприятия 2014 финансировались за счет внебюджетных средств, предоставленных ЕС. Это включает внутригосударственную техническую помощь 4-м странам и удаленную помощь 9-и странам.</p> <p>В результате этих миссий были введены новые политики и планы действий, созданы новые учреждения и модели управления, которые</p>

Показатели эффективности (PI) и цели	Основной итог	Оценка прогресса по состоянию на 31/03/2015
<p>целях пропаганды разнообразия форм культурного самовыражения, в том числе культурных товаров, услуг и мероприятий</p> <p>Цель 2014-2015: Разработана или пересмотрена политика и меры, усилены людские и ведомственные ресурсы в 10 государствах</p>	<p>Подготовлены 3 учебных модуля для поддержки миссий технической помощи</p>	<p>включают новые партнерские отношения между государством и общественностью заинтересованных сторон. Например:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Творческий Вьетнам: новая структура и инвестиционная программа для творческой деятельности</li> <li>– Стратегия предпринимательства в области культуры в Нигере и трехлетний план действий и программа обучения для сотрудников, реализующих стратегию</li> <li>– Стратегии в сфере творчества на Маврикии и Сейшельских островах с созданием на последнем нового агентства для творческих индустрий</li> <li>– Новая доказательная база, необходимая для развития новой стратегии культурной индустрии на Барбадосе.</li> </ul> <p>Долгосрочная внутригосударственная техническая помощь опирается на внебюджетную поддержку, которую активно ищет Секретариат</p>
<p><b>Показатели эффективности:</b> Запросы о международной помощи поданы, обработаны, а проекты эффективно осуществляются и контролируются (МФКР)</p> <p>Цель 2014-2015: Обработано 200 запросов на международную помощь, и реализуются и контролируются 50 проектов</p>	<p>Обработано 172 запросов МФКР 65 проектов реализованы в полной мере</p> <p>Мониторинг 13 текущих проектов</p>	<p>Возросло количество заявок на финансирование, проходящих техническую оценку, что демонстрирует повышение качества проектов, представленных МФКР на финансирование. Оценка экспертов также демонстрирует большое количество качественных проектов, для которых МФКР не мог выделить имеющиеся средства для поддержки. Эта проблема была адресована в 8IGC, который поручил Секретариату заниматься профессиональной помощью для проведения мероприятий по сбору средств и рекомендаций механизмов для оказания помощи Сторонам в обработке запросов по ежегодным добровольным взносам.</p>

Показатели эффективности (PI) и цели	Основной итог	Оценка прогресса по состоянию на 31/03/2015
<p><b>Показатели эффективности:</b> Количество представленных, обработанных и проанализированных Секретариатом четырехлетних периодических отчетов по осуществлению Конвенции на национальном уровне, и рассмотренных руководящими органами, количество докладов по гендерным вопросам</p> <p>Цель 2014-2015: 50 докладов обработаны и проанализированы; собраны и распространены 25 передовых практик, в том числе 10, касающихся участия женщин в создании, производстве и распространении культурных товаров и услуг</p>	<p>Обработаны и проанализированы 6 докладов, собраны и распространены 13 передовых практик (из которых ни одна не касаются женщин)</p>	<p>Структура четырехлетних периодических отчетов была пересмотрена с конкретными вопросами по воздействию политики, а также вопросами гендерного равенства и молодежи, чтобы помочь повысить уровень собранной информации по взаимодействию между мониторингом Конвенции и приоритетами и стратегиями ЮНЕСКО.</p> <p>Некоторые страны сталкиваются с проблемами, чтобы представить свои доклады, в результате этого было получено меньше отчетов, чем ожидалось из таких регионов, как Африка.</p> <p>Страны сообщили о ряде проблем, включая отсутствие соответствующих данных и информации, необходимых для научно обоснованного и прозрачного процесса подготовки политики; ограниченный потенциал для оценки и мониторинга воздействия политики и мер по разнообразию форм культурного самовыражения; хрупкое сотрудничество между правительствами и общественностью.</p> <p>В декабре 2014 года были получены внебюджетные средства от агентства Sida для реализации программы по наращиванию потенциала в 12 странах, чтобы оказать помощь в подготовке четырехлетних периодических докладов и двухлетних Глобальных мониторинговых докладов (2015-2017), основанных на анализе четырехлетних периодических докладов и других источниках</p>
<p><b>Показатели эффективности:</b> Количество Сторон Конвенции возросло</p> <p>Цель 2014-2015: 7 новых Сторон (или общее</p>	<p>138 Сторон Конвенции (статус: апрель 2015 года)</p> <p>Это включает в себя 4 новые ратификации из Багамских островов (2014), Алжира, Белиза, Мавритании (2015)</p>	<p>Новые ратификации зависят от внутренних парламентских / правительственных процедур, находящихся вне контроля Секретариата.</p>



Показатели эффективности (PI) и цели	Основной итог	Оценка прогресса по состоянию на 31/03/2015
количество Сторон 140)	Информационный документ, содержащий обзор ратификации и просветительской деятельности по содействию ратификации представлен 5CP	
<p><b>Показатели эффективности:</b> Количество заинтересованных сторон, участвующих в осуществлении Конвенции и способствующих расширению информации в системе управления знаниями</p> <p>Цель 2014-2015: 40 помогающих заинтересованных сторон</p> <p>50 страниц, посвященных предоставлению знаний для поддержки деятельности по наращиванию потенциала, включая действия по разработке политики, инструментов и методологий</p>	<p>Структура для системы управления знаниями была запущена в конце 2014 года.</p> <p>Подготовлены 36 новых страниц.</p> <p>34 помогающие заинтересованные стороны</p>	<p>Прогресс в дальнейшей разработке и реализации, как ожидается, увеличится за счет предоставления дополнительных людских ресурсов (ассоциированные эксперты предоставленные Италией) в начале 2015 года в течение двух лет.</p> <p>34 заинтересованные стороны помогают системе управления знаниями и контролю за осуществлением Конвенции путем подготовки новых методических пособий и учебных модулей для использования в деятельности по развитию потенциала (8), разработанные в результате миссий по оказанию технической помощи, состоявшихся в 2011-2014 годах, разработке показателей и анализа политики для Докладов Глобального мониторинга (14), и глобального мониторинга о внедрении статуса творческих деятелей (2).</p> <p>Статистические данные, подготовленные инструментами "Google Analytics", реализованные службой DIT ЮНЕСКО, показывают, что в сентябре 2012 года количество уникальных посетителей было 6287. Эта цифра выросла до 11 084 в течение сентября 2013 года, и до 15 922 в сентябре 2014 года.</p> <p>Это привело к 57% увеличению с 2012 по 2013 год, и 43% увеличению с 2013 по 2014 год.</p>

Показатели эффективности (PI) и цели	Основной итог	Оценка прогресса по состоянию на 31/03/2015
<p><b>Показатели эффективности:</b> Количество организаций внутри и вне системы Организации Объединенных Наций, общественного и частного сектора, способствующих осуществлению программ</p> <p>Цель 2014-2015: Установлено и возобновлено два официальных партнерства</p> <p>10 общественных организаций участвуют в механизмах управления Конвенции.</p>	<p>Установлено два новых партнерства</p> <p>10 общественных организаций задействованы в работе руководящих органов</p> <p>Экспертный фонд для Конвенции расширился с 30 до 43 членов</p> <p>Готовится стратегия частного сектора по сбору средств для МФКР</p>	<p>Одно официальное партнерство было оформлено со Школой управления Hertie. Цель заключается в работе с Секретариатом по разработке системы показателей для мониторинга состояния реализации Конвенции по всему миру, включая сбор данных, их анализ и представление. Первые результаты будут опубликованы в Докладе Глобального мониторинга в декабре 2015 года. Это партнерство стало возможным благодаря внебюджетной поддержке от агентства Sida, полученной в декабре 2014 года.</p> <p>Второе партнерство было установлено с Фондом музыки и искусства Абу-Даби, чтобы подготовить и распространить Отчет об экономике в творческой сфере в арабском регионе и продолжать разработку и реализацию мероприятий по повышению осведомленности и наращиванию потенциала в регионе.</p> <p>10 общественных организаций участвовали в 8-й очередной сессии межправительственного комитета. Их вклад приобретает все большее значение и 8IGC принял решение о внесении общественности в качестве основного пункта повестки дня 9IGC.</p> <p>Экспертный фонд расширяется, чтобы увеличить географическую диверсификацию и опыт для реализации мероприятий по наращиванию потенциала и других внутригосударственных программ в новых приоритетных областях, определенных 8IGC.</p>

## Проблемы реализации и меры по их устранению

Основные проблемы	Меры по устранению проблем
<p>Главная проблема состоит в том, чтобы обеспечить внебюджетные средства и необходимый опыт для реализации существующих и новых приоритетов, определенных руководящими органами по осуществлению Конвенции путем реализации мероприятий по развитию потенциала и управлению знаниями.</p> <p>Новые мероприятия и направления работы были добавлены к плану работы на четырехлетний период на основе решений 8IGC, для которых ищут дополнительные внебюджетные средства. Это включает организацию двух дополнительных сессий обмена информацией перед 5CP, развитие новой программы технической помощи и учебно-методические материалы для специалистов по торговым переговорам по Конвенции, а также подготовка нового практического руководства, касающегося вопросов в области цифровых технологий.</p>	<p>Показатели эффективности и цели были скорректированы с учетом сокращенного бюджета на мероприятия в соответствии с приоритетами, установленными руководящими органами Конвенции.</p> <p>Секретариат продолжает искать финансовую и иную поддержку со стороны государств-членов для реализации развития потенциала и программы управления знаниями и поддержки новых направлений работы, определенных в качестве приоритетных руководящими органами Конвенции.</p> <p>Пояснительная записка к Вспомогательной дополнительной программе (CAP) была подготовлена в этом отношении на период 2014-2015 на сумму 4 млн долларов США и доступна на партнерской платформе ЮНЕСКО.</p> <p>В конце 2014 года из Швеции были привлечены внебюджетные ресурсы, чтобы обеспечить деятельность по развитию потенциала для подготовки научно обоснованной политики в 12 развивающихся странах. Так как Италия предоставила Секретариату ассоциированного эксперта в области управления знаниями (2015-2017)</p> <p>Все усилия направлены на то, чтобы обеспечить дополнительные ресурсы (человеческие и финансовые), чтобы продолжить программу технической помощи для укрепления системы управления культуры в развивающихся странах в течение четырехлетнего периода (который был поддержан Европейским Союзом).</p>

Приложение II

Руководящие органы Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения

Учредительные собрания в цифрах (2013-2014)

	<b>8IGC (декабрь 2014 года)</b>	<b>7IGC (декабрь 2013 года)</b>	<b>4CoP (июнь 2013 года)</b>
Общее число Сторон	134	133	129
Общее количество участвующих государств-членов, (Стороны, не являющиеся Сторонами), наблюдателей из МПО и НПО	163	119	122
Количество лиц, присутствующих на каждом собрании (в среднем)	293	256	269
Длительность 1 сессии (часы)	6 часов/день x 3 дня = 18 часов	6 часов/день x 3 дня = 18 часов	6 часов/день x 3 дня = 18 часов
Количество сессий обмена информацией, организованных до открытия сессий	0	1	2
Количество языков (письменный перевод документов и устный перевод)	2	2	6
Количество пунктов повестки дня	17	16	15
Среднее количество страниц рабочих и информационных документов, подготовленных и распространяемых Секретариатом на сессии	892	850	2 622